



Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu>

AVVISO DI AGGIUDICAZIONE DI APPALTO
RISULTATI DELLA PROCEDURA DI APPALTO
DIRETTIVA 2014/24/UE

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZI ¹ (DI TUTTE LE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI RESPONSABILI DELLA PROCEDURA)

Denominazione ufficiale: Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture		Numero di identificazione nazionale: ²	
Indirizzo postale: Via Alto Adige, 50			
Città: Bolzano	Codice NUTS: ITH10	Codice postale:	Paese: Italia
Persona di contatto Stazione Unica Appaltante servizi e forniture (SUA SF)			Telefono: +39 0471414011
E-mail: acp.serv-forniture@provincia.bz.it			Fax: +39 0471414009
Indirizzi Internet Indirizzo principale: http://www.provincia.bz.it/acp Indirizzo del profilo di committente: http://www.provincia.bz.it			

I.2) Appalto congiunto

- Il contratto prevede un appalto congiunto
Nel caso di appalto congiunto che coinvolge diversi paesi - normative nazionali sugli appalti in vigore:
- L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza

I.4) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro tipo:

I.5) Principali settori di attività

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Edilizia abitativa e strutture per le collettività
- Protezione sociale
- Servizi ricreativi, cultura e religione
- Istruzione
- Altre attività:

SEZIONE II: OGGETTO

II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO

II.1.1) Denominazione	Numero di riferimento: ²
AOV/SUA SF 013/2021 - Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - Approccio alle lingue e culture tedesca e inglese	

II.1.2) Codice CPV principale <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="8"/> Codice CPV supplementare: ^{1,2}

II.1.3) Tipo di appalto

Lavori <input type="checkbox"/>	Forniture <input type="checkbox"/>	Servizi <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	--

II.1.4) Breve descrizione

Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - Approccio alle lingue e culture tedesca e inglese
--

II.1.6) Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No

II.1.7) Valore totale dell'appalto (IVA esclusa)

Valore <i>(Indicare il valore totale finale dell'appalto. Per informazioni sui singoli appalti utilizzare la sezione V)</i>	649137.23	Valuta:	EUR
<i>oppure</i> Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione	_____ / _____	Valuta:	_____
<i>(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per la loro intera durata)</i>			
<i>(in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i>			
<i>(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)</i>			

II.2) DESCRIZIONE¹

II.2.1) Denominazione²

AOV/SUA SF 13/2021 - Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - Approccio alle lingue e culture tedesca e inglese	Lotto n. : ² 1
---	---------------------------

II.2.2) Codice CPV supplementari²

Codice CPV principale:¹ . . . - Codice CPV supplementare:^{1,2}

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: ¹ ITH10
Luogo principale di esecuzione:

II.2.4) Descrizione dell'appalto

Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - approccio alle lingue e cultura tedesca e inglese (natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)
--

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

1) Criterio di qualità ^{1,2,20} Qualità	70%
2) Prezzo ²¹	30%

II.2.11) Informazioni relative alle opzioni

Opzioni <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No	Descrizione delle opzioni:
---	----------------------------

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> sì <input checked="" type="checkbox"/> no
Numero o riferimento del progetto:

II.2.14) Informazioni complementari

--

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) DESCRIZIONE

IV.1.1) Tipo di procedura	
Procedura aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
Procedura ristretta	<input type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
Procedura competitiva con negoziazione	<input type="checkbox"/>
Procedura accelerata	<input type="checkbox"/>
Motivazione:	
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>
Partenariato per l'innovazione	<input type="checkbox"/>
Aggiudicazione di un appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nei casi elencati di seguito (<i>completare l'allegato D1</i>)	<input type="checkbox"/>

IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro
<input type="checkbox"/> È stato istituito un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica
<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura ²

Numero dell'avviso nella GU S: 2021/S 084-216166 (Uno dei seguenti: Avviso di preinformazione utilizzato come avviso di indizione di gara; Bando di gara; Avviso volontario per la trasparenza ex ante)
--

IV.2.8) Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

<input type="checkbox"/> L'avviso comporta la chiusura del sistema dinamico di acquisizione pubblicato nel bando di gara di cui sopra

IV.2.9) Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

<input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice non aggiudicherà altri contratti d'appalto sulla base dell'avviso di preinformazione sopra indicato

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1) ¹

Contratto d'appalto n.:
Lotto n.: ² 1
Denominazione: : AOV/SUA SF 13/2021 - Plurilinguismo nella scuola dell'infanzia italiana - Approccio alle lingue e culture te-desca e inglese
Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

V.1) Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato <input type="checkbox"/> Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione <input type="checkbox"/> Altri motivi (interruzione della procedura) Numero di riferimento dell'avviso: ⁷ (anno e numero del documento)

V.2) AGGIUDICAZIONE DI APPALTO

V.2.1) Data di conclusione del contratto d'appalto

0 6 / 1 0 / 2 0 2 1

V.2.2) Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 1 Numero di offerte ricevute da PMI: 1 (PMI - come definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione) Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: Numero di offerte pervenute per via elettronica: 1 L'appalto è stato aggiudicato ad un raggruppamento di operatori economici <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No
--

V.2.3) Nome e indirizzo del contraente¹

Denominazione ufficiale: CIEFFE s.r.l.	Numero di identificazione nazionale: ²
Indirizzo postale: via Brennero 322	
Città: Trento (TN)	Codice NUTS: ITH20
Codice postale: 38121	Paese: IT
E-mail:	Telefono:
Indirizzo internet (URL):	Fax:
Il contraente è una PMI <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	

V.2.4) Informazione sul valore del contratto d'appalto/lotto (IVA esclusa)

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: ² 649852.07 EUR
(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto)

Valore totale del contratto d'appalto/lotto	649137.23	Valuta: EUR
oppure Offerta più bassa e offerta più alta presa in considerazione	_____ / _____	Valuta: _____

(in caso di accordi quadro - valore massimo totale per questo lotto)

(in caso di un sistema dinamico di acquisizione - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)

(in caso di appalti basati su accordi quadro, se richiesto - valore dell'appalto per questo lotto non incluso nei precedenti avvisi di aggiudicazione di appalti)

V.2.5) Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato
Valore o percentuale del contratto d'appalto da subappaltare a terzi ⁴

Valore, IVA esclusa:

Valuta:

Percentuale (%):

Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI²		
VI.4) PROCEDURE DI RICORSO		
VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso		
Denominazione ufficiale: Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano		
Indirizzo postale: Via de Medici n. 8		
Città: Bolzano	Codice postale:	Paese: IT
E-mail: bz_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it		Telefono: +39 0471319000
Indirizzo internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it		Fax: +39 0471972574
VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione²		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
E-mail:		Telefono:
Indirizzo internet (URL):		Fax:
VI.4.3) Procedure di ricorso Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: I termini per il ricorso: 30 giorni. Obbligatoria l'assistenza di un avvocato.		
VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso²		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
E-mail:		Telefono:
Indirizzo internet (URL):		Fax:
VI.5) Data di spedizione del presente avviso: <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> / <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> (gg/mm/aaaa)		

È responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione europea e con ogni legge vigente.

- 1 ripetere nel numero di volte necessario
- 2 se del caso
- 4 se queste informazioni sono note
- 7 informazioni obbligatorie che non saranno pubblicate
- 20 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione
- 21 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione; se il prezzo è il solo criterio di aggiudicazione, la ponderazione non è utilizzata

ALLEGATO D1 - APPALTI GENERICI

MOTIVAZIONE DELLA DECISIONE DI AGGIUDICARE L'APPALTO SENZA PRECEDENTE PUBBLICAZIONE DI UN AVVISO DI INDIZIONE DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA

Direttiva 2014/24/UE

(selezionare l'opzione pertinente e fornire una spiegazione)

- *1. Motivazione della scelta della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara, conformemente all'articolo 32 della direttiva 2014/24/UE
 - Non è stata presentata alcuna offerta o alcuna offerta appropriata, né alcuna domanda di partecipazione o alcuna domanda di partecipazione appropriata in risposta ad
 - procedura aperta
 - procedura ristretta
 - I prodotti in questione sono fabbricati esclusivamente a scopo di ricerca, di sperimentazione, di studio o di sviluppo, nel rispetto delle condizioni fissate dalla direttiva (*unicamente per le forniture*)
 - I lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni
 - la concorrenza è assente per motivi tecnici
 - lo scopo dell'appalto nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o di una rappresentazione artistica unica
 - tutela di diritti esclusivi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale
 - Ragioni di estrema urgenza derivanti da eventi imprevedibili dall'amministrazione aggiudicatrice, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - Consegne complementari effettuate dal fornitore originario, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - Nuovi lavori o servizi consistenti nella ripetizione di lavori o servizi precedenti, nel rispetto delle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - Appalto di servizi da aggiudicare al vincitore o a uno dei vincitori in base alle norme previste nel concorso di progettazione
 - Forniture quotate e acquistate sul mercato delle materie prime
 - Acquisto di forniture o servizi a condizioni particolarmente vantaggiose
 - presso un fornitore che cessa definitivamente l'attività
 - presso il curatore o il liquidatore di un fallimento, di un concordato giudiziario o di una procedura analoga prevista nelle legislazioni o regolamentazioni nazionali
- *2. Altre motivazioni per l'aggiudicazione dell'appalto senza previa pubblicazione di un avviso di indizione di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
 - L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva

3. Spiegazione

Si prega di spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è lecita, precisando i fatti pertinenti e, se del caso, le conclusioni di diritto in conformità alla direttiva: (*massimo 500 parole*)